



## Allegato 2

Prot. n. \_\_\_\_\_  
RACCOMANDATA AR

ALLE DITTE INTERESSATE  
LORO SEDI

CODICE CIG. N. \_

**Oggetto: Procedura negoziata per l'affidamento dei servizi di " informazione e accoglienza turistica, agenzia di viaggio, biglietterie, vendita servizi turistici e bookshop presso gli IAT di Siena, Chianciano Terme e Abbadia San Salvatore" periodo gennaio-dicembre 2014 - invito a presentare l'offerta -**

Codesta Ditta è invitata a presentare un'offerta, ai sensi del D.Lgs. n. 163/06, della Legge Regionale 38/2001 e dei regolamenti attuativi per la fornitura dei servizi di "informazione e accoglienza turistica, agenzia di viaggio, biglietterie, vendita servizi turistici e bookshop presso gli IAT di Siena, Chianciano Terme e Abbadia San Salvatore" per il periodo gennaio-dicembre 2014. Per quanto attiene tutte le specifiche, vale quanto contenuto nel capitolato speciale d'appalto allegato alla presente lettera (allegato A).

**L'importo totale a base di gara, relativo alla presente procedura negoziata è di € 88.500,00 (iva esclusa).**

### REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Possono essere ammessi a partecipare alla presente procedura i soggetti che, compilando e sottoscrivendo la scheda di rilevazione in autocertificazione di cui al modello Allegato B - , dichiarino di possedere:

1. requisiti generali e di idoneità professionale di cui agli artt. 38 e 39 del D.Lgs. 163/2006;
2. requisiti di capacità tecnico-professionale:
  - aver svolto, per almeno tre anni di attività, attività di Agenzia di Viaggio o di Tour Operator (nel caso di Raggruppamento Temporaneo di Imprese il requisito deve essere obbligatoriamente posseduto dall'Agenzia di Viaggi o dal T.O. che assumerà il ruolo di direzione tecnica)

Qualora la ditta omettesse, in tutto o in parte, di indicare uno degli elementi suddetti non si procederà ad ulteriore valutazione dell'offerta con conseguente esclusione della ditta dalla procedura in oggetto.

### MODALITA' DI PRESENTAZIONE DEL PLICO

Il plico contenente l'offerta deve pervenire, in busta chiusa, sigillata e controfirmata dal titolare o legale rappresentante sui lembi di chiusura e, pena l'esclusione, **entro le ore 12.00 del giorno 18 dicembre 2013** all'indirizzo del destinatario: Provincia di Siena - Ufficio Archivio e Protocollo - Piazza Duomo,9 - 53100 SIENA. Il plico deve inoltre recare all'esterno la denominazione della società mittente e l'oggetto della gara: "procedura negoziata per gestione servizi turistici negli IAT provinciali anno 2014".



**I plichi possono essere consegnati:**

- servizio postale raccomandato (fa fede la data di arrivo all'indirizzo sopra indicato e non quella del timbro postale)
- a mano, anche a mezzo corriere incaricato dal concorrente, presso l'ufficio protocollo dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 13.00 e il martedì e giovedì anche dalle ore 15.00 alle ore 17.00.

**CONTENUTO DEL PLICO**

Il plico deve contenere, **pena l'esclusione**:

**1. una busta recante la dicitura "documentazione"**

Nella busta, chiusa e sigillata, recante la dicitura documentazione dovrà essere inserito il seguente materiale:

- a. il capitolato speciale di appalto (allegato A) sottoscritto **in ogni pagina** dal legale rappresentante della ditta per accettazione
- b. la scheda di rilevazione (allegato B) compilata in tutte le sue parti sottoscritta in calce;
- c. copia del documento di identità del titolare/legale rappresentante della ditta sottoscrittrice dell'offerta, in corso di validità
- d. codice Passoe rilasciato dal sistema AVCPASS;

**2. una busta recante la dicitura "offerta tecnica"**

Nella busta chiusa e sigillata sui lembi di chiusura, recante la dicitura offerta tecnica dovrà essere inserita, **a pena di esclusione**, la seguente documentazione:

- a. una **scheda di presentazione** del Tour Operator che contenga la descrizione della struttura organizzativa, l'indicazione del gruppo di lavoro dedicato al Progetto de quo per l'intera durata del contratto, le competenze e i ruoli di ciascuno nonché l'indicazione del referente qualora la ditta risultasse aggiudicataria; (nel caso di raggruppamento di imprese la scheda di presentazione della ditta e della sua struttura operativa dovrà essere presentata da tutti i componenti del raggruppamento);
- b. Il **piano di incoming** redatto in linea con le strategie di promozione integrata delle Terre di Siena e con il piano della Regione Toscana dovrà trattare e sviluppare necessariamente i seguenti punti:
  - Individuazione di mercati di riferimento, dei target a cui è rivolto il piano di incoming e le strategie di integrazione fra prodotti e territorio;
  - Strategie di promo commercializzazione attraverso direct marketing, portali turistici ivi compresi quelli della Provincia e della Regione Toscana oltre che attività di social network per turismo individuale e organizzato
  - azioni di promozione di carattere generale in co-marketing e in partnership con soggetti pubblico e/o privati nazionali ed esteri
  - ogni altro elemento che il concorrente riterrà di sviluppare rispetto alla graduazione dei punteggi riservati al piano di incoming e specificati nel successivo paragrafo "criteri di aggiudicazione".



- c. **L'elenco degli operatori** da destinare al servizio informazioni e accoglienza turistica che si intendono assegnare rispettivamente nei tre punti Iat con allegato il curriculum vitae di ciascuno. **Detto elenco dovrà indicare gli operatori che si intende assegnare al servizio de quo e quelli che saranno considerati eventuale "riserva" in caso di necessità che si dovessero verificare in vigenza del contratto.**

### **3. una busta recante la dicitura "offerta economica"**

Nella busta, chiusa e sigillata sui lembi di chiusura, recante la dicitura offerta economica dovrà essere inserita, **a pena di esclusione**, la seguente documentazione:

1. la scheda dell'offerta economica (**allegato C**) debitamente compilata e sottoscritta dal legale rappresentante della ditta per accettazione. In caso di discordanza tra il prezzo indicato in cifre e quello in lettere, sarà ritenuto valido quello in lettere. Non sono ammesse offerte a rialzo rispetto all'importo a base di gara.

L'offerta economica e quindi il ribasso d'asta dovrà essere proposto sulla base dell'importo di base di € 88.500,00 previsto per il periodo gennaio-dicembre 2014.

Qualora il concorrente sia costituito da Raggruppamento temporaneo o Consorzio non ancora costituiti, l'offerta economica dovrà essere sottoscritta da tutti i soggetti che costituiranno il concorrente e contenere l'impegno, in caso di aggiudicazione, ad uniformarsi alla disciplina vigente in materia di appalti pubblici di servizi con riguardo ai Raggruppamenti temporanei o Consorzi. Nel caso in cui i documenti siano sottoscritti da un procuratore del legale rappresentante, deve essere presentata, a pena esclusione dell'offerta, la relativa procura.

### **CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

La gara sarà aggiudicata, secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa (ai sensi dell'art. 81 e 83 del D.Lgs. 163/2006).

Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida, sempre che sia ritenuta conveniente o idonea.

Qualora due o più concorrenti abbiano presentato offerte riportanti lo stesso punteggio si procederà tramite sorteggio.

La stazione appaltante si riserva, a proprio insindacabile giudizio, di non dar luogo all'aggiudicazione e di non stipulare il contratto senza che i concorrenti possano pretendere alcunché.

Il punteggio massimo attribuibile alle singole offerte è di **100 punti** così distribuiti:

### **OFFERTA TECNICA DA 0 a 70 punti**

Gli elementi di valutazione dell'offerta tecnica seguiranno i seguenti parametri;

#### ❖ Piano di incoming fino ad un massimo di **punti 55**

Tale punteggio verrà così attribuito:

- max 8 punti per azioni di promo commercializzazione del prodotto turistico locale sia individuale che organizzato, dirette verso operatori turistici, PCO, DMC, agenzie di viaggio o grande pubblico e loro tempi di attuazione
- max 4 punti per i target e i mercati individuati nazionali ed esteri (tradizionali, emergenti, in crescita, potenziali e fidelizzati)



- max 2 punti per partecipazione a borse e fiere turistiche, realizzazione di workshops tematici e iniziative di sales promotion a cui l'operatore si impegna a partecipare e a organizzare;
  - max 8 punti per azioni di direct marketing che prevedono invio news letter a database mirati e azioni door to door e relativi tempi di attuazione;
  - max 4 punti per attività su social network che la ditta si impegna a sviluppare e relativi tempi di attuazione
  - max 4 punti per strategie di comunicazione e promozione on line delle Terre di Siena ivi compreso il raccordo con il sistema Toscana e con il sito [www.turismo.intoscana.it](http://www.turismo.intoscana.it) che la ditta si impegna ad effettuare e relativi tempi di attuazione
  - max 2 punti per azioni di co-marketing con operatori del territorio che sviluppano iniziative e in partnership con soggetti pubblico e/o privati nazionali ed esteri e relativi tempi di attuazione;
  - max 4 punti per realizzazione di educational tours per adv, giornalisti, opinion leaders e decisori del turismo, blogger trip, che l'operatore si impegna ad organizzare per promuovere e commercializzare le Terre di Siena anche in partnership con le strutture ricettive, i musei, le terme, i ristoranti e gli operatori turistici in genere
  - max 8 punti per strategie di promozione turistica delle Terre di Siena orientate alla sostenibilità, mobilità dolce, accessibilità e al prodotto Terre di Siena Green;
  - max 2 punti per la chiarezza, l'innovazione concettuale, la significatività delle scelte alla base delle azioni proposte e gli elementi di integrazione fra prodotto turistico e valorizzazione dell'intero territorio e dei suoi elementi di identità ivi compreso il raccordo con gli attori locali delle Terre di Siena;
  - max 2 punti per l'originalità, la creatività e la differenziazione delle attività di incoming rispetto ai competitor,
  - max 3 punti per l'incisività delle azioni proposte anche rispetto ai periodi stagionali e ai target a cui sono rivolte, il legame con i territori contermini e con la Regione Toscana;
  - max 2 punti per l'efficacia del piano di commercializzazione da valutare sulla base di proiezioni e aspettative dichiarate nella stessa offerta;
  - max 2 punti per l'attuabilità e i tempi di realizzazione del piano di commercializzazione da valutare sulla base di quanto dichiarato nella stessa offerta;
- ❖ gestione del servizio informazioni e accoglienza turistica fino ad un massimo di **punti 5**  
max 5 punti previsione di orari aggiuntivi rispetto alle fasce orarie stabilite e al monte ore stimato (di cui max 2 punti per orari aggiuntivi rispetto alle fasce orarie stabilite presso il punto Iat di Siena, max 2 punti per orari aggiuntivi rispetto alle fasce orarie stabilite presso il punto Iat di Chianciano Terme e max 1 punto per orari aggiuntivi rispetto alle fasce orarie stabilite presso il punto Iat di Abbadia San Salvatore)
- ❖ professionalità (intesa come possesso dei requisiti ulteriori rispetto a quelli minimi richiesti) dei soggetti che il concorrente si impegna ad impiegare, in caso di aggiudicazione, nello svolgimento del servizio di "informazione e accoglienza turistica" fino ad un massimo di **punti 10**  
Tale punteggio verrà così attribuito:  
lingue estere conosciute oltre le due richieste dal bando: **max punti 2**



esperienza maturata come informatore turistico per oltre 6 mesi negli ultimi tre anni acquisiti presso strutture pubbliche e/o private: **max punti 8**

### **OFFERTA ECONOMICA DA 0 a 30 punti**

Il punteggio dell'offerta economica verrà assegnato applicando la seguente formula:

$$k = (\text{prMIN} \times P) / \text{prES}$$

dove K è punteggio ottenuto, prMIN è il prezzo minimo offerto, P è il punteggio massimo attribuibile, prES è il prezzo in esame).

Non si procederà all'apertura dell'offerta economica qualora non sia raggiunto il punteggio di almeno 45 punti nell'offerta tecnica.

L'aggiudicazione potrà essere fatta anche nel caso in cui pervenga una sola offerta valida. L'amministrazione si riserva comunque di non procedere all'aggiudicazione qualora, nel rispetto dell'art. 81 comma 3 del D.Lgs 163/06, nessuna offerta risulti non idonea in relazione all'oggetto del contratto.

Le offerte hanno natura di proposta irrevocabile per la ditta offerente mentre non impegnano in alcun modo la Provincia di Siena.

L'offerta ha validità di 90 giorni dal termine stabilito per il suo recapito.

### **SVOLGIMENTO DELLA GARA**

L'inizio delle operazioni di gara è fissato per le ore **9.30 del giorno 19 dicembre 2013** presso la sede della Provincia in Piazza Duomo 9 Siena.

In tale sede la commissione giudicatrice, in seduta pubblica, procederà:

1. a verificare la correttezza formale e la tempestività dei plichi pervenuti;
2. ad aprire le buste A contenenti la documentazione amministrativa e a verificare la regolarità e la completezza di tale documentazione;
3. a verificare che non abbiano presentato offerte ditte concorrenti che siano fra di loro in situazione di controllo ai sensi dell'art. 2359 del codice civile e, in caso positivo, provvedere ad escluderle dalla procedura;
4. a verificare il rispetto delle previsioni di cui al comma 7 dell'art. 37, di cui al comma 2 dell'art. 34 e di cui al comma 5 dell'art. 36 del D.Lgs. n. 163/2006 con conseguenziale esclusione delle offerte presentate in violazione della citata normativa;
5. ad aprire le buste B contenenti le offerte tecniche ed a verificarne la completezza della documentarne richiesta.

Una volta che la Commissione Giudicatrice avrà aperto le buste B contenenti l'offerta tecnica, la stessa Commissione, in seduta riservata, provvederà a valutare dette offerte attribuendo loro il punteggio nei limiti previsti dalla presente lettera invito; quindi, in seduta pubblica, previamente comunicata a mezzo fax o pec con almeno tre giorni di anticipo, la Commissione di gara procederà:

6. ad aprire le buste contenenti le offerte economiche, a verificare che siano state regolarmente compilate, a dare lettura delle percentuali offerte, a registrarle ed a attribuire il punteggio a ciascuna offerta economica ammessa secondo la formula indicata nella presente lettera invito;
7. a formare la graduatoria delle offerte ammesse;
8. ad aggiudicare, provvisoriamente, la gara al concorrente risultato primo in graduatoria per aver presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa.



### **STIPULA DEL CONTRATTO**

Il contratto sarà stipulato, mediante sottoscrizione di scrittura privata ai sensi dell'art. 11 del D.Lgs. 163/2006, previo esito positivo dei dovuti controlli, per il periodo gennaio-dicembre 2014..

### **CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE:**

In relazione alle condizioni di partecipazione all'appalto, i soggetti concorrenti rendono, ai sensi del DPR 445/2000, mediante apposita scheda di rilevazione (allegato B) dichiarazioni concernenti le loro situazioni anche in relazione al possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale stabiliti dal D.Lgs. 163/2006.

### **RAGGRUPPAMENTI TEMPORANEI**

E' consentita la partecipazione, ai sensi dell'art. 34 comma 1 lettera d) del D.Lgs 163/2006, da parte di raggruppamenti temporanei di imprese, costituiti da soggetti di cui alle lettere a), b) e c) dell'articolo citato, che prima della presentazione dell'offerta abbiano conferito mandato collettivo speciale, con rappresentanza ad uno di essi, qualificato mandatario, il quale esprime l'offerta in nome e per conto proprio e dei mandanti; si applicano a riguardo le disposizioni dell'art. 37.

Ai sensi dell'art. 37 comma 8) del D.Lgs. 163/2006 è altresì consentita la presentazione di offerte da parte dei soggetti di cui all'art. 34, comma 1 lettera d) ed e), anche se non ancora costituiti.

In tal caso la documentazione ( Capitolato Speciale d'appalto all.A - offerta tecnica - offerta economica), dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante di ciascun soggetto che costituirà il raggruppamento temporaneo e contenere l'impegno che, in caso di aggiudicazione della gara, gli stessi operatori conferiranno il mandato collettivo speciale di rappresentanza al soggetto iscritto nel registro delle imprese per lo svolgimento dell'attività di agenzia di viaggio e turismo, da indicare in sede di offerta e qualificata come mandatario, il quale stipulerà il contratto in nome e per conto dei mandanti.

**La scheda di rilevazione (allegato B) dovrà invece essere prodotta da ciascun soggetto facente parte del raggruppamento.**

### **CONCLUSIONE DELL'AGGIUDICAZIONE**

Secondo quanto previsto dal DPR 445/2000 prima della stipula del contratto saranno effettuati i controlli sulle dichiarazioni sostitutive di certificazione o di atto notorio rese durante l'intero procedimento dai soggetti partecipanti.

Qualora non sia possibile procedere nelle forme specificate dal DPR n. 445/2000 l saranno richiesti ai soggetti di cui sopra i documenti comprovanti quanto dichiarato durante il procedimento di gara.

In relazione alle cause di esclusione dalla partecipazione alle procedure di affidamento degli appalti e alla stipula dei relativi contratti, la Provincia puo' comunque effettuare controlli ai sensi della vigente normativa nei confronti dei soggetti che partecipano in qualunque forma alla presente procedura. In caso di esito non favorevole dei controlli eseguiti sul soggetto provvisoriamente aggiudicatario, ai sensi del DPR 445/2000 si procederà all'aggiudicazione al concorrente che segue in graduatoria.

### **AVVERTENZE**

- Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente ove per qualsiasi motivo non giunga a destinazione in tempo utile.
- Tutte le comunicazioni di questa Amministrazione saranno inviate al numero di fax e contemporaneamente all'indirizzo email indicato al momento della manifestazione di



- interesse o, successivamente a quello, eventualmente diverso, indicato nella scheda di rilevazione (allegato B).
- La presentazione dell'offerta costituisce accettazione incondizionata delle clausole contenute nella presente richiesta di preventivo e nel relativo capitolato speciale di appalto (allegato A) con rinuncia d ogni eccezione.
  - In caso di discordanza fra l'indicazione in cifre e quella in lettere del prezzo offerta si ritiene valida quella indicata in lettere.
  - L'Amministrazione si riserva la facoltà di non dar luogo all'aggiudicazione definitiva ove lo richiedano motivate esigenze di interesse pubblico.
  - L'Amministrazione ha facoltà di non procedere all'aggiudicazione definitiva se nessuna offerta risulti non idonea in relazione all'oggetto del contratto.
  - L'aggiudicazione definitiva è adottata con determinazione del Dirigente del Settore entro 60 giorni dalla data di scadenza per la presentazione delle offerte.

#### **TRATTAMENTO DEI DATI - FINALITA' -**

Per la presentazione dell'offerta, nonché per la stipula del contratto, è richiesto ai concorrenti di fornire dati e informazioni, anche sotto forma documentale, che rientrano nell'ambito di applicazione del D.Lgs. 196 del 30.06.2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali).

Ai sensi e per gli effetti della suddetta normativa, alla Provincia compete l'obbligo di fornire alcune informazioni riguardanti il loro utilizzo.

In relazione alle finalità del trattamento dei dati forniti si precisa che:

- I dati inseriti nella scheda di rilevazione e nella relazione tecnica vengono acquisiti ai fini della partecipazione, in particolare ai fini dell'aggiudicazione e comunque in ottemperanza alle disposizioni normative vigenti.
- I dati da fornire da parte del concorrente aggiudicatario vengono acquisiti, oltre che ai fini di cui sopra, anche ai fini della stipula e dell'esecuzione del contratto compresi gli adempimenti contabili ed il pagamento del corrispettivo contrattuale.

#### **MODALITA' DEL TRATTAMENTO DEI DATI**

Il trattamento dei dati verrà effettuato in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza e potrà essere effettuato mediante strumenti informatici e telematici idonei a memorizzarli, gestirli e trasmetterli. Tali dati potranno essere anche abbinati a quelli di altri soggetti in base a criteri qualitativi, quantitativi e temporali di volta in volta individuati.

I dati potranno essere comunicati ad altri concorrenti che facciano richiesta di accesso ai documenti di gara nei limiti consentiti dalle normative vigenti in materia di diritto di accesso agli atti.

#### **DIRITTI DEL CONCORRENTE INTERESSATO**

Relativamente ai suddetti dati al concorrente, in qualità di interessato, vengono riconosciuti i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003.

La presentazione dell'offerta e la sottoscrizione del contratto da parte del concorrente attesta l'avvenuta presa visione delle modalità relative al trattamento dei dati personali, indicate nell'informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003.

#### **TITOLARE, RESPONSABILI E INCARICATI DEL TRATTAMENTO DATI**

Titolare e responsabile del trattamento dei dati è il Dirigente del Settore Formazione Lavoro, Sviluppo Economico e Turismo Dott.ssa Simonetta Cannoni.

#### **COMUNICAZIONI, RESPONSABILITA' DEL PROCEDIMENTO E ACCESSO AGLI ATTI**



Ai sensi dell'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 la Provincia comunica, entro 5 giorni, l'aggiudicazione del servizio al soggetto risultato primo in graduatoria e a tutti i candidati che hanno presentato un'offerta ammessa in gara, nonché a coloro la cui offerta sia stata esclusa.

Ai fini della presente gara ed ai sensi della normativa vigente il responsabile del contratto e di tutti i procedimenti è il Dirigente del Settore Formazione Lavoro, Sviluppo Economico e Turismo Dott.ssa Simonetta Cannoni.

Per informazioni e richieste di chiarimenti è possibile contattare la Dott.ssa Grazia Torelli - Via Sabatini 7 - Chianciano Terme - 0578/671114 [g.torelli@terresiena.it](mailto:g.torelli@terresiena.it).

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs 163/2006 l'accesso agli atti è differito:

- In relazione all'elenco dei soggetti che hanno presentato offerta, fino alla scadenza del termine per la presentazione delle medesime
- In relazione alle offerte fino all'approvazione dell'aggiudicazione.

Distinti saluti.

Il Dirigente  
Dott. ssa Simonetta Cannoni

Allegati:

- capitolato speciale d'appalto (allegato A)
- scheda di rilevazione (allegato B)
- scheda offerta economica (allegato C)